

# Einnahmen vs. Ausgaben in der AU

## *Income vs. Expenditure in the AU*

In der Anschlussunterbringung (AU) ist jeder Flüchtling für seine eigene finanzielle Situation mitverantwortlich. Diese wird maßgeblich durch sein eigenes Verhalten auf der Ausgabenseite beeinflusst!

*In the local accommodation (AU) is any refugee himself responsible for its own financial situation.  
This is mainly determined by its behavior concerning his spendings*

# Einnahmen vs. Ausgaben in der AU am Bsp. bei Anspruch auf SGBII Leistungen

## Einnahmen *Income*

- ALG II (Regelleistungen für Personen mit Aufenthaltstitel) *basic benefit*
- Zuschuß zu Wohnkosten (Wohngeld) *housing benefit*
- Ggf. Kindergeld bei Erwerbstätigkeit *possible additional child benefit only in case of salary*
- Ausnahme: Elterngeld (wird bei ALGII angerechnet) *parents benefit (only paid to parents without ALG II benefit)*
- Evtl. Lohn / Gehalt bei Erwerbstätigkeit *salary*

## Ausgaben *Spending*s

- Wohnungsmiete *rent*
- Essen & Trinken / Kleidung *to eat & drink, to dress*
- Heizkosten *heating costs*
- Wasser +Abwasser *tap water*
- Abfallgebühren *garbage fees*
- Stromkosten *electricity*
- GEZ (Befreiung möglich) *broadcast fee TV radio*
- Telefon / Handyvertrag *telephone / mobile phone*
- Fahrtkosten ÖPNV *driving costs*
- Versicherungen *insurances*
- Ggf. KITA Beiträge *children day care center*
- Bankkonto & Schuldzinsen *bank charges & debt interest*
- Sonstige Verpflichtungen /Ausgaben *other spending*s

# Einnahmen vs. Ausgaben in der AU am Bsp. bei Anspruch auf SGB II Leistungen

## Einnahmenbeispiel Familie, 2 Kinder *Income Example Family, 2 childrens*

- ALG II *basic benefit*  
 364 € Antragssteller  
 + Ehepartner 364 €  
 + Kind 1 10 J. 270 €  
 + Kind 2 5 J. 237 €  
 = 1.235 €
- Zuschuß Wohnkosten (vgl. Wohngeld)  
*housing benefit*  
 90 qm (4 Pers.) Lkr. TUT = 557 €
- Summe monatlich **total monthly** = 1.792 €
- Summe jährlich **total yearly** = 21.504 €

## Ausgabenbeispiel Familie, 2 Kinder *Spending Example Family, 2 childrens*

- Wohnungsmiete *rent* 600 €
- Essen+Trinken *to eat & drink* (destatis) 300 €
- Kleidung *to dress* 115 €
- Heizkosten *heating costs* inkl. WW 120 €
- Wasser +Abwasser *tap water* 120L/Pers./Tag 65 €
- Abfallgebühren *garbage fees* 15 €
- Stromkosten *electricity* 4200 kwh p.a. 100 €
- GEZ (Befreiung möglich) *broadcast fees* -
- Handyvertrag *mobile phone* 25 €
- Fahrtkosten ÖPNV *bus driving costs* 4x50 € 200 €
- Versicherungen *insurances* Haftpflicht,.. 10 €
- Bankkonto (& Schuldzinsen) *bank charges (& debt interest)* 10 €
- Sonstige Verpflichtungen /Ausgaben *other spendings*  
 (Medikamente Zuzahlung, Schulbedarf, Ausflug, Kino) 40 €
- Summe monatlich **total monthly** = 1.600 €
- Summe jährlich **total yearly** = 19.200 €

# Einnahmen vs. Ausgaben in der AU

## Einnahmen *Income situation*

- Einnahmen verbessern sich, indem der Leistungsbezieher eine Tätigkeit aufnimmt *Improving of income in case of working as an employee*
- Einnahmen verschlechtern sich wenn Jobcenter ALGII-Leistungen kürzt z.B. Sanktionen bei Verweigerung Fortbildung, Jobangebote *Income worsen if job Center truncates ALGII Services > penalties for refusal training, job offers*

## Ausgaben *Spending situation*

- Ausgaben im Blick haben (monatl. Ausgabenliste führen) *check your spendings with support of your local helper (note monthly spendings):*
- Zählerstand Strom & Wasser monatlich kontrollieren *electricity and water monthly*
- Nicht mit Geräten permanent heizen, welche Strom benötigen *Not permanently heat with devices that require electricity.*
- Beim Heizen Fenster schließen und 1 x täglich kurz Stoßlüften *When heating close windows and 1 x daily short airing.*
- Kostenlose Beratung und Ausstattung mit energiesparenden Produkten via Caritas Stromsparcheck im LKR TUT. *Free advice and equipment with energy-saving products via Caritas power saving check in the area around Tuttlingen.*
- Keine Verträge abschließen ohne Rücksprache mit (ehrenamtl.) Helfer. *Do not sign treaties /contracts without consulting your local helper (mobile phone, insurances, ...*